뮤직비디오로 배우는

한국어능력시험 Ⅰ

TOPIK Ⅰ

MV로 배우는 TOPIK Ⅰ 연계 학습서 시리즈

සිංහල විස්තර සහිත සංස්කරණය · 싱할라어 안내 병기판

제 9 편

♪ 오는 데 얼마나 걸려요?

එන්න කොච්චර වෙලා යනවද?

모의고사 18문항 · 정답과 상세 해설 · 가사 · 발음 · 어휘와 문법 · 색인

유튜브 뮤직비디오 한 편으로 공부하는 TOPIK Ⅰ

එක් YouTube සංගීත වීඩියෝවකින් TOPIK Ⅰ ඉගෙන ගන්න

어휘·문법 TOPIK Ⅰ (1~2급) 범위

සියලු වචන හා ව්‍යාකරණ TOPIK Ⅰ (මට්ටම් 1–2) පරාසය තුළ

지은이 에픽21 (EPIC21)

youtube.com/
@EPIC21korean

유튜브 채널
මගේ නාලිකාව

무료 교재 전체 받기
සියලු නොමිලේ
පොත්

차례

පටුන

이 책의 약속

본문은 한국어가 중심이고, 설명과 뜻풀이에 영어가 함께 있어 사전 없이 혼자 공부할 수 있습니다. 차례의 항목 이름은 시험지에서 쓰는 말이라 한국어로 두었습니다. 순서(듣기 → 읽기 → 해설 → 학습편 → 색인)를 지켜 푸는 것이 가장 효과적입니다.

이 책의 구성과 학습 방법

මෙම පොතේ ව්‍යුහය හා ඉගෙනුම් ක්‍රමය

이 책은 뮤직비디오 '오는 데 얼마나 걸려요?' 한 편으로 공부하는 한국어능력시험 Ⅰ(TOPIK Ⅰ) 연계 학습서입니다. 별도의 듣기 음원 없이, 유튜브 영상만 보면 풀 수 있습니다. 어휘와 문법은 모두 TOPIK Ⅰ(1~2급) 범위입니다.

මෙම පොත එක් සංගීත වීඩියෝවක් වන «එන්න කොච්චර වෙලා යනවද?» හරහා TOPIK Ⅰ උගන්වයි. වෙනම හඬපටයක් අවශ්‍ය නැත — YouTube හි වීඩියෝව බැලීමෙන්ම ප්‍රශ්න විසඳිය හැක. සියලු වචන හා ව්‍යාකරණ TOPIK Ⅰ (මට්ටම් 1–2) පරාසය තුළය.

이렇게 공부하세요

මෙසේ ඉගෙන ගන්න

① QR 코드로 뮤직비디오를 처음부터 끝까지 봅니다. 두 번까지 볼 수 있습니다.
QR කේතය පරිලෝකනය කර සංගීත වීඩියෝව මුල සිට අග දක්වා නරඹන්න (වැඩිම වශයෙන් දෙවරක්).

② 듣기 문제(1~8번)를 먼저 풀고, 답을 모두 표시합니다.
පළමුව ශ්‍රවණ ප්‍රශ්න (1–8) විසඳා සියලු පිළිතුරු සලකුණු කරන්න.

③ 그다음에 읽기 문제(9~18번)를 풉니다. ※ 읽기를 먼저 보면 듣기의 답을 알게 되니 꼭 순서를 지키세요.
ඉන්පසු කියවීම් ප්‍රශ්න (9–18) විසඳන්න. ※ මෙම අනුපිළිවෙල රැකගන්න — කලින් කියෙව්වොත් ශ්‍රවණ පිළිතුරු දැනගැනෙයි.

④ '정답과 상세 해설'에서 답을 확인하고, 틀린 문제는 해설의 근거 가사를 영상에서 다시 찾아봅니다.
«පිළිතුරු හා විස්තර» යටතේ පිළිතුරු පරීක්ෂා කරන්න; වැරදුණු ප්‍රශ්නවලට අදාළ ප්‍රධාන ගී පදය වීඩියෝවෙන් නැවත සොයන්න.

⑤ '학습편'에서 가사·발음·어휘와 문법을 정리하고 받아쓰기·따라 쓰기·확인 퀴즈·문화 노트로 마무리한 뒤, '색인'으로 이 편에서 배운 말을 복습합니다.
අධ්‍යයන කොටසේ ගී පද, උච්චාරණය, වචන හා ව්‍යාකරණ නැවත බලා, ශ්‍රැති ලේඛනය, පිටපත් කිරීම, ප්‍රශ්නාවලිය හා සංස්කෘතික සටහනින් අවසන් කර, දර්ශකය මගින් නැවත සමාලෝචනය කරන්න.

시험 정보

විභාග තොරතුරු

총 18문항 52점 — 듣기 8문항 26점, 읽기 10문항 26점. 문항 유형·배점·오답 구성은 실제 한국어능력시험 Ⅰ(제91회·제96회·제102회)의 출제 규격을 따랐습니다.

මුළු ප්‍රශ්න 18ක් ලකුණු 52ක් — ශ්‍රවණ 8ක් ලකුණු 26ක්, කියවීම 10ක් ලකුණු 26ක්. ප්‍රශ්න ආකෘති, ලකුණු බෙදීම හා විකල්ප සැබෑ TOPIK Ⅰ (91 · 96 · 102 වන විභාග) ප්‍රමිතියට අනුවය.

PART 1

시험편

ආදර්ශ විභාගය · ප්‍රශ්න 18ක් · ලකුණු 52ක්

듣기 8문항(1~8번) · 읽기 10문항(9~18번) · 답안지 · 정답 한눈에 보기

영상을 먼저 본 뒤, 듣기 → 읽기 순서로 푸세요.

제1교시 듣기

ශ්‍රවණය · 1번 ~ 8번

※ [1~8] 다음은 뮤직비디오 '오는 데 얼마나 걸려요?'를 보고 푸는 문제입니다.

※ [1-8] මෙම ප්‍රශ්න «එන්න කොච්චර වෙලා යනවද?» සංගීත වීඩියෝව බලා විසඳිය යුතුය.

· 아래 QR 코드로 영상을 처음부터 끝까지 보십시오. (2번까지 볼 수 있습니다.)

· පහත QR කේතයෙන් සම්පූර්ණ වීඩියෝව නරඹන්න (වැඩිම වශයෙන් දෙවරක් බැලිය හැක).

· 문제는 영상의 순서와 같습니다. 영상을 본 후에 물음에 답하십시오.

· ප්‍රශ්නවල අනුපිළිවෙල වීඩියෝවේ අනුපිළිවෙලට සමානය. නරඹා අවසන් කර පිළිතුරු දෙන්න.

유튜브 '오는 데 얼마나 걸려요?' 뮤직비디오

YouTube හි සංගීත වීඩියෝව බැලීමට පරිලෝකනය කරන්න

1. 손님이 "콜라 서비스로 주나요?"라고 묻습니다. 직원의 대답으로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 삼십 분 걸려요.

② 네, 드립니다.

③ 반반으로 주세요.

④ 돗자리를 깔았어요.

2. 두 사람이 있는 곳은 어디입니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 학교

② 병원

③ 한강

④ 지하철역

3. 치킨이 오는 데 얼마나 걸립니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

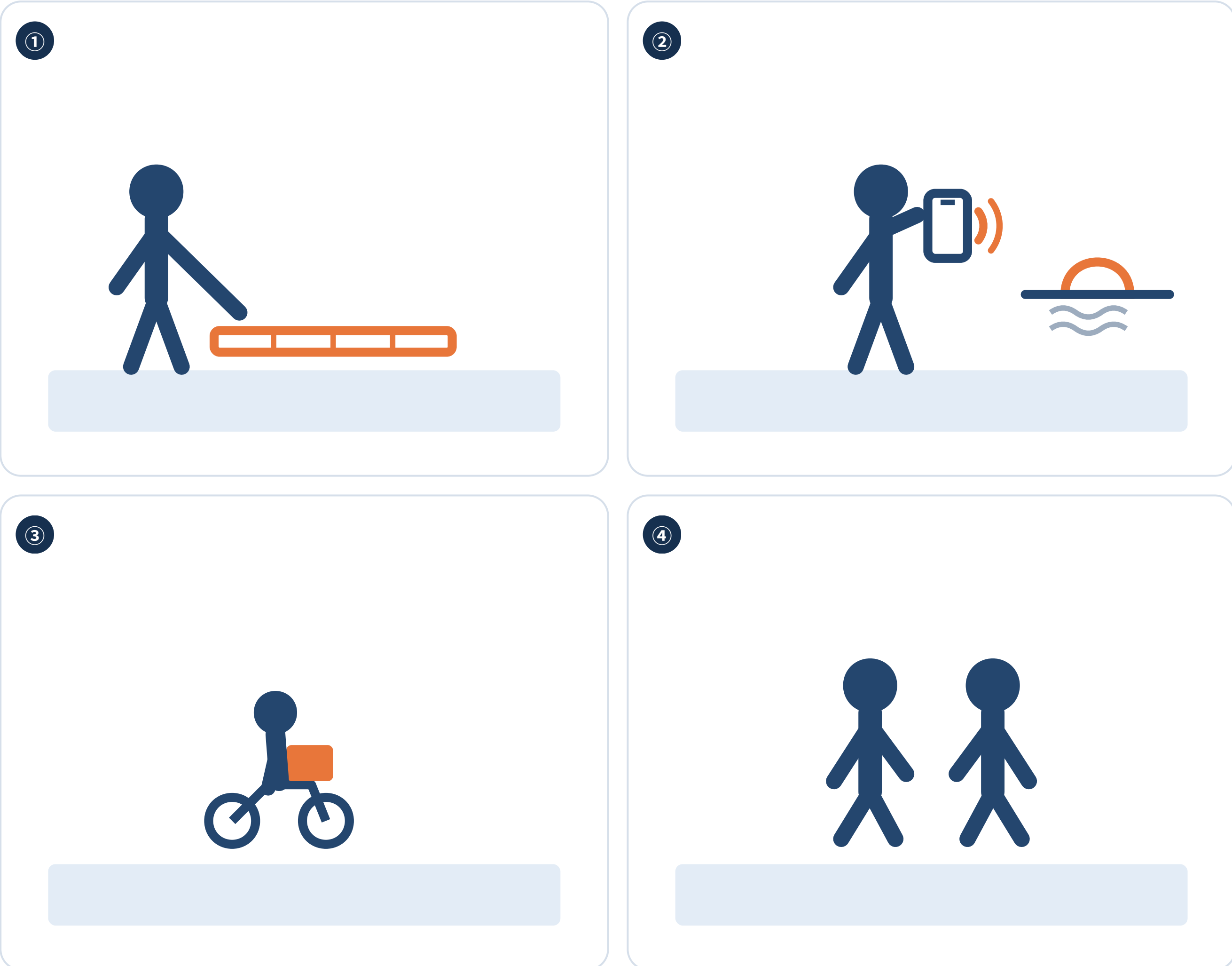
① 십 분

② 이십 분

③ 삼십 분

④ 사십 분

4. 치킨을 주문할 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)



5. 두 사람은 어떤 치킨을 시켰습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 프라이드치킨만

② 양념치킨만

③ 간장치킨

④ 반반

6. 두 사람이 맥주를 시키지 않은 이유는 무엇입니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 배가 불러서

② 맥주를 안 팔아서

③ 다이어트 중이라서

④ 돈이 없어서

7. 두 사람이 치킨을 먹을 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)



8. 친구가 “다 먹고 나서 소화도 시킬 겸 우리 산책하자.”라고 말합니다. 이어지는 말로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 아니요, 치킨을 시킬게요.

② 네, 삼십 분 걸려요.

③ 아니요, 돗자리가 없어요.

④ 그래, 공기도 상쾌하고 기분 너무 좋다.

제2교시 읽기

කියවීම · 9번 ~ 18번

※ 듣기(1~8번)의 답을 모두 표시한 후에 푸십시오.

※ ශ්‍රවණ (1-8) සියලු පිළිතුරු සලකුණු කිරීමෙන් පසුව පමණක් මෙය විසඳන්න.

※ [9] 무엇에 대한 내용입니까? 〈보기〉와 같이 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

보 기

오늘은 월요일입니다. 내일은 화요일입니다.

① 주말 ② 시간 **❸ 요일** ④ 날씨

9.

한강에 갑니다. 치킨을 전화로 시킵니다. 돗자리에서 먹습니다.

① 청소
② 병원
③ 소풍
④ 시험

※ [10~11] 〈보기〉와 같이 ( )에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

보 기

단어를 모릅니다. ( )을 찾습니다.

① 시계 ② 가방 **❸ 사전** ④ 우산

10. (2점)

치킨이 오는 데 삼십 분 ( ) 걸릴 것 같습니다.

① 부터
② 정도
③ 마다
④ 처럼

11. (3점)

다 먹고 나서 소화도 (　　　　　) 겸 산책을 했습니다.

① 깔
② 걸릴
③ 마실
④ 시킬

※ [12] 다음을 읽고 맞지 않는 것을 고르십시오. (3점)

12.

배 달 안 내

가게	**인주 치킨**
주문	**반반 치킨 1마리**
서비스	**콜라 1병**
결제	**카드**
예상 도착	**30분**

※ 한강 공원은 돗자리 번호를 알려 주세요.

① 치킨은 반반으로 주문했습니다.
② 콜라는 서비스로 받습니다.
③ 카드로 결제했습니다.
④ 치킨은 십 분 후에 도착합니다.

※ [13] 밑줄 친 부분과 의미가 가장 비슷한 것을 고르십시오. (3점)

13.

너 **배고프지 않아**?

① 배불러?

② 배고파?

③ 배가 아파?

④ 밥을 먹었어?

※ [14] 다음을 읽고 중심 내용을 고르십시오. (3점)

14.

한강에서 노을을 보며 바삭한 프라이드치킨과 매콤달콤한 양념치킨을 반반으로 먹었습니다. 공기도 상쾌하고 기분이 아주 좋았습니다.

① 한강에서 치킨을 먹으니 정말 좋았습니다.

② 치킨보다 맥주가 훨씬 더 맛있습니다.

③ 다이어트를 해서 아무것도 먹지 못했습니다.

④ 날씨가 나빠서 일찍 집에 갔습니다.

※ [15~16] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

★ 인주 치킨 배달 안내 ★

반반 치킨도 주문하실 수 있습니다.

콜라 한 병은 서비스로 드립니다.

배달은 삼십 분 정도 걸립니다.

※ 한강 공원은 돗자리 번호를 알려 주세요.

15. 왜 윗글을 썼는지 맞는 것을 고르십시오. (2점)

① 배달 방법을 안내하려고

② 새 가게를 소개하려고

③ 치킨 값을 올리려고

④ 직원을 뽑으려고

16. 윗글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (3점)

① 콜라는 따로 사야 합니다.

② 반반 치킨은 주문할 수 없습니다.

③ 배달은 한 시간쯤 걸립니다.

④ 한강 공원에서는 돗자리 번호를 말해야 합니다.

※ [17] 다음을 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오. (3점)

17.

(가) 치킨을 반반으로 전화 주문했습니다.
(나) 한강에 가서 예쁜 노을을 보았습니다.
(다) 다 먹고 나서 소화도 시킬 겸 산책을 했습니다.
(라) 돗자리를 깔고 치킨을 먹었습니다.

① (나)-(라)-(가)-(다)

② (나)-(가)-(라)-(다)

③ (가)-(나)-(라)-(다)

④ (가)-(라)-(나)-(다)

※ [18] 다음 문장이 들어갈 곳으로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

18.

그래서 프라이드치킨과 양념치킨을 반반으로 시켰습니다.

한강에 갔습니다. 노을이 아주 예뻤습니다. (㉠) 조금 출출해서 치킨을 먹기로 했습니다. (㉡) 저는 프라이드치킨을 좋아하고 친구는 양념치킨을 좋아합니다. (㉢) 삼십 분 후에 치킨이 왔습니다. (㉣)

① ㉠

② ㉡

③ ㉢

④ ㉣

답안지

පිළිතුරු පත්‍රය

고른 답의 번호에 ◯ 표를 하세요. ■ 1~8번 듣기 ■ 9~18번 읽기

තෝරාගත් පිළිතුරේ අංකයට ◯ ලකුණ යොදන්න. ■ ශ්‍රවණ 1-8 ■ කියවීම 9-18

문항	답안 표기란
1	① ② ③ ④
2	① ② ③ ④
3	① ② ③ ④
4	① ② ③ ④
5	① ② ③ ④
6	① ② ③ ④
7	① ② ③ ④
8	① ② ③ ④
9	① ② ③ ④

문항	답안 표기란
10	① ② ③ ④
11	① ② ③ ④
12	① ② ③ ④
13	① ② ③ ④
14	① ② ③ ④
15	① ② ③ ④
16	① ② ③ ④
17	① ② ③ ④
18	① ② ③ ④

정답 한눈에 보기

පිළිතුරු වගුව

▸ 듣기 (1~8번) · 26점

문항	1	2	3	4	5	6	7	8
정답	②	③	③	②	④	③	①	④
배점	3	3	3	4	3	3	4	3

▸ 읽기 (9~18번) · 26점

문항	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
정답	③	②	④	④	②	①	①	④	②	③
배점	2	2	3	3	3	3	2	3	3	2

나의 점수 듣기 ( ) / 26점 + 읽기 ( ) / 26점 = 총 ( ) / 52점
මගේ ලකුණු: ශ්‍රවණ ( ) / 26 + කියවීම ( ) / 26 = එකතුව ( ) / 52

점수 해석 (참고)

ලකුණු තේරුම් ගන්නා ආකාරය

★ 42점 이상 이 편의 어휘·표현을 충분히 익혔어요. 다음 편으로 가세요.
ලකුණු 42ට වැඩි: මෙම කොටසේ වචන හා ප්‍රකාශන හොඳින් ප්‍රගුණ කර ඇත — ඊළඟ කොටසට යන්න.

★ 31~41점 틀린 문항의 근거 가사를 영상에서 다시 확인하세요.
ලකුණු 31–41: වැරදුණු ප්‍රශ්නවල ප්‍රධාන ගී පද වීඩියෝවෙන් නැවත පරීක්ෂා කරන්න.

★ 30점 이하 색인의 어휘·문법을 먼저 공부한 후 영상을 다시 보고 한 번 더 풀어 보세요.
ලකුණු 30ට අඩු: පළමුව දර්ශකයේ වචන හා ව්‍යාකරණ ඉගෙන, වීඩියෝව නැවත බලා විභාගය යළි කරන්න.

P A R T 2

해설편

පිළිතුරු හා විස්තර

문항별 정답과 상세 해설 — 근거 가사와 오답 이유까지
틀린 문제는 해설의 근거 장면을 영상에서 다시 확인하세요.

문항별 정답과 상세 해설

පිළිතුරු හා විස්තරාත්මක පැහැදිලි කිරීම

근거 가사를 확인한 후, 영상에서 그 장면을 다시 찾아보세요. 가사의 발음과 어휘·문법 풀이는 제3부 학습편에 있습니다.

ප්‍රධාන ගී පදය පරීක්ෂා කිරීමෙන් පසු එම දර්ශනය වීඩියෝවෙන් නැවත සොයන්න. උච්චාරණය හා වචන-ව්‍යාකරණ විස්තර 3 වන කොටසේ, එනම් අධ්‍යයන කොටසේ ඇත.

듣기 (1~8번)

1번 정답 ②

♪ 근거 가사 "콜라 서비스로 주나요?" — "네, 드립니다."

② 서비스로 주는지 묻는 말에 **드립니다**(주다의 높임말)로 답합니다. → 정답

① 걸리는 시간은 뒤에 따로 묻습니다.

③ 반반 주문은 손님이 하는 말입니다.

④ 돗자리는 친구가 까는 일입니다.

✎ 학습 팁 **드리다**는 '주다'의 높임말입니다. 가게에서 직원이 손님에게 씁니다.

2번 정답 ③

♪ 근거 가사 "한강에서 먹는 치킨." · "돗자리 좀 깔아."

③ 노을·돗자리·산책 이야기가 나오고 후렴에 **한강**이 직접 나옵니다. → 정답

①·②·④ 학교, 병원, 지하철역은 영상에 나오지 않습니다.

3번 정답 ③

♪ 근거 가사 "오는 데 얼마나 걸려요?" — "삼십 분 정도 걸릴 것 같아요."

③ 직원이 **삼십 분 정도**라고 답합니다. → 정답

①·②·④ 십 분, 이십 분, 사십 분은 나오지 않습니다.

✎ 학습 팁 이 편의 제목이자 가장 중요한 문장입니다. 배달을 시킬 때 그대로 쓰세요. **오는 데 얼마나 걸려요?**

4번 정답 ②

♪ 근거 가사 "내가 시킬 테니까 …" · "콜라 서비스로 주나요?"

② 휴대전화를 귀에 대고 통화하는 그림입니다. 이 편의 주문은 **전화**로 이루어집니다. → 정답

① 돗자리를 펴는 장면으로, 친구가 맡은 일입니다.

③ 배달 오토바이가 오는 것은 주문한 뒤의 일입니다.

④ 산책은 다 먹고 난 뒤의 장면입니다.

✎ 학습 팁 그림 문제는 '무엇을 손에 들고 있는지'를 보세요. 여기서는 **전화기를 들고 있는지**가 답을 가릅니다.

5번 정답 ④

♪ 근거 가사 "난 프라이드치킨, 넌?" — "난 양념치킨." — "그럼 반반으로 시키자."

④ 좋아하는 맛이 서로 달라서 **반반**으로 시켰습니다. → 정답

①·② 한 가지만 시킨 것이 아닙니다.

③ 간장치킨은 나오지 않습니다.

✎ 학습 팁 **반반**은 두 가지 맛을 절반씩 담아 주는 것입니다. 치킨집에서 아주 자주 쓰는 말이에요.

6번 **정답 ③**

> ♪ 근거 가사 "맥주도 시킬 걸 그랬나?" — "나 다이어트 중이야."

③ 친구가 **다이어트 중**이라고 해서 맥주 대신 콜라로 건배했습니다. **→ 정답**

① 오히려 출출해서 치킨을 시켰습니다.

②·④ 맥주를 안 판다거나 돈이 없다는 말은 없습니다.

✎ **학습 팁** **-는 중이다**는 지금 하고 있는 일을 말합니다. 다이어트 중이야 · 공부하는 중이에요.

7번 **정답 ①**

> ♪ 근거 가사 "넌 돗자리 좀 깔아." · "한강에서 먹는 치킨."

① 돗자리에 마주 앉아 치킨과 콜라를 놓고 먹는 그림입니다. **→ 정답**

② 노을만 바라보고 있어 아직 먹기 전입니다.

③ 배달원에게 치킨을 받는 장면입니다.

④ 돗자리만 깔려 있고 아직 음식이 없습니다.

8번 **정답 ④**

> ♪ 근거 가사 "우리 산책하자." — "그래, 공기도 상쾌하고 오늘 기분 너무 좋다."

④ 산책하자는 제안에 **그래**라고 받아들이는 대답이 알맞습니다. **→ 정답**

① 치킨은 이미 다 먹었습니다.

② 삼십 분은 배달에 걸리는 시간입니다.

③ 돗자리는 이미 깔았습니다.

✎ **학습 팁** 친구의 제안(**-자**)에는 **그래**로 답합니다. 산책하자 — 그래!

읽기 (9~18번)

9번 정답 ③

지문 "한강에 갑니다. 치킨을 전화로 시킵니다. 돗자리에서 먹습니다."

③ 밖에 나가 돗자리를 펴고 음식을 먹는 일이므로 '소풍'입니다. → 정답

① 청소는 깨끗하게 치우는 일입니다.

②·④ 병원이나 시험 이야기는 없습니다.

10번 정답 ②

지문 "삼십 분 (　) 걸릴 것 같습니다."

② 시간이 대략 그쯤이라는 뜻이므로 **정도**가 알맞습니다. → 정답

① '부터'는 시작하는 때를 나타냅니다.

③ '마다'는 반복을 나타냅니다.

④ '처럼'은 비슷함을 나타냅니다.

✎ **학습 팁** **정도**는 '대략 그만큼'입니다. 삼십 분 정도 · 만 원 정도 · 두 시간 정도.

11번 정답 ④

지문 "소화도 (　) 겸 산책을 했습니다."

④ '소화를 시키다'가 한 덩어리이므로 **시킬**이 알맞습니다. → 정답

① '깔다'는 돗자리에 씁니다.

② '걸리다'는 시간에 씁니다.

③ '마시다'는 음료에 씁니다.

✎ **학습 팁** **시키다**는 이 편에서 두 가지 뜻으로 나옵니다. 음식을 **시키다**(주문하다) · 소화를 **시키다**(되게 하다).

12번 **정답 ④**

지문 배달 안내 — 반반 치킨 1마리 / 콜라 1병 서비스 / 카드 결제 / 예상 도착 30분

④ 예상 도착이 **30분**이라고 적혀 있으므로 '십 분 후'는 맞지 않습니다. **→ 정답(맞지 않는 것)**

① 주문이 '반반 치킨'이므로 맞습니다.

② 콜라 1병이 서비스로 적혀 있습니다.

③ 결제가 '카드'로 적혀 있습니다.

✎ **학습 팁** 배달 안내 문제는 **숫자**를 먼저 보세요. 30분 ↔ 십 분처럼 숫자만 바뀐 선택지가 답인 경우가 많습니다.

13번 **정답 ②**

지문 "너 **배고프지 않아**?"

② '-지 않아?'는 부정으로 묻지만 실제로는 **그렇지?**라고 확인하는 말입니다. 그래서 '배고파?'와 뜻이 거의 같습니다. **→ 정답**

① '배불러?'는 반대 뜻입니다.

③ '배가 아파?'는 몸이 아픈 것입니다.

④ '밥을 먹었어?'는 지난 일을 묻는 말입니다.

✎ **학습 팁** **-지 않아?**는 상대의 동의를 구하는 질문입니다. 예쁘지 않아? = 예쁘지? · 춥지 않아? = 춥지?

14번 **정답 ①**

지문 "공기도 상쾌하고 기분이 아주 좋았습니다."

① 한강에서 먹은 치킨이 맛있었고 기분이 좋았다는 것이 중심 내용입니다. **→ 정답**

② 맥주는 시키지 않았습니다.

③ 반반으로 시켜서 잘 먹었습니다.

④ 날씨가 좋다고 했습니다.

15번 **정답 ①**

> 지문 "반반 치킨도 주문하실 수 있습니다. … 배달은 삼십 분 정도 걸립니다."

① 어떻게 주문하고 얼마나 걸리는지 알려 주는 배달 안내문입니다. **→ 정답**

②·③·④ 새 가게 소개, 가격 인상, 직원 모집에 대한 내용은 없습니다.

16번 **정답 ④**

> 지문 "※ 한강 공원은 돗자리 번호를 알려 주세요."

④ 한강 공원에서는 **돗자리 번호**를 알려 달라고 했습니다. **→ 정답**

① 콜라 한 병은 서비스로 준다고 했습니다.

② 반반 치킨도 주문할 수 있다고 했습니다.

③ 배달은 삼십 분 정도입니다.

✎ **학습 팁** 한강 공원은 넓어서 **돗자리 번호**로 위치를 알립니다. 실제 한국에서 쓰는 방법이에요.

17번 **정답 ②**

> 순서 한강 도착 → 전화 주문 → 돗자리에서 식사 → 산책

② (나) 한강에서 노을을 보고 → (가) 치킨을 주문하고 → (라) 돗자리를 깔고 먹고 → (다) 산책했습니다. **→ 정답**

①·③·④ 먹은 뒤에 주문하거나, 한강에 가기 전에 주문하는 순서가 되어 이야기가 이어지지 않습니다.

✎ **학습 팁** 순서 문제는 **장소에 도착하는 문장**을 먼저 찾으세요. 대개 그것이 처음입니다.

18번 **정답 ③**

> 지문 “저는 프라이드치킨을 좋아하고 친구는 양념치킨을 좋아합니다. (㉢) 삼십 분 후에 치킨이 왔습니다.”

③ 주어진 문장은 ‘**그래서**’로 시작하므로, 좋아하는 맛이 서로 다르다는 이유 바로 뒤에 와야 합니다. 그 뒤에 치킨이 도착하는 내용이 이어집니다. **→ 정답**

① 아직 치킨 이야기가 나오기 전입니다.

② 반반으로 시킨 이유가 아직 나오지 않았습니다.

④ 이미 치킨이 도착한 뒤입니다.

✎ **학습 팁** **그래서**로 시작하는 문장은 반드시 **이유 뒤**에 옵니다. 이유를 먼저 찾으세요.

PART 3

학습편

ගී පද · උච්චාරණය · වචන හා ව්‍යාකරණ · ශ්‍රැති ලේඛනය ...

가사 대역 · 발음 · 문장별 어휘와 문법 풀이 · 받아쓰기 · 따라 쓰기 · 어휘 셀프 체크 · 문화 노트
노래 한 곡을 완전히 내 것으로.

하나. 가사 — 한국어 · 싱할라어

ගී පද · කොරියානු හා සිංහල

노래를 들으며 가사를 눈으로 따라가 보세요. 친구끼리 하는 반말과, 전화로 가게 직원과 주고받는 존댓말이 번갈아 나옵니다. 그 차이에 주목하세요.

ගීතය අසමින් ගී පද ඇසින් අනුගමනය කරන්න. යාළුවන් දෙදෙනා අතර සාමාන්‍ය කතාව දුරකථනයෙන් කඩය සමඟ කරන ගෞරවනීය කතාව සමඟ මාරුවෙන් මාරුවට එයි — එම මාරුව නිරීක්ෂණය කරන්න.

[대화 1 — 한강의 저녁]

친구	**노을 진짜 예쁘다.**	සැඳෑ එළිය ඇත්තටම ලස්සනයි.
친구	**오늘은 바람도 시원하고 날씨 참 좋다.**	අද සුළඟත් සිසිලයි, කාලගුණයත් හරිම හොඳයි.
친구	**근데 조금 출출하다.**	නමුත් පොඩ්ඩක් බඩගිනි වෙනවා.

[대화 2 — 뭐 먹을까?]

친구	**너 배고프지 않아?**	උඹට බඩගිනි නැද්ද?
친구	**우리 뭐 먹을까?**	අපි මොනවා කමුද?
친구	**치킨 어때?**	චිකන් කොහොමද?
친구	**난 프라이드치킨, 넌?**	මම සාමාන්‍ය ෆ්‍රයිඩ්, උඹ?
친구	**난 양념치킨.**	මම යන්නියෝම්.
친구	**그럼 반반으로 시키자.**	එහෙනම් අඩක් අඩක් විදිහට ඇණවුම් කරමු.

[대화 3 — 역할 나누기]

친구	**내가 시킬 테니까 넌 돗자리 좀 깔아.**	මම ඇණවුම් කරන්නම්, ඒ නිසා උඹ පැදුර ටිකක් අතුරන්න.

[대화 4 — 전화 주문]

손님	**콜라 서비스로 주나요?**	කෝක් නොමිලේ දෙනවද?
직원	**네, 드립니다.**	ඔව්, දෙනවා.
손님	**오는 데 얼마나 걸려요?**	එන්න කොච්චර වෙලා යනවද?
직원	**삼십 분 정도 걸릴 것 같아요.**	මිනිත්තු තිහක් විතර යාවි වගේ.

[대화 5 — 치킨 도착]

친구	**냄새 진짜 대박이다.**	සුවඳ නම් ඇත්තටම සුපිරි.
친구	**맥주도 시킬 걸 그랬나?**	බියර් එකකුත් ඇණවුම් කරන්න තිබුණද කොහෙද?
친구	**나 다이어트 중이야.**	මම ඩයට් එකේ.
친구	**오늘은 콜라로 짠.**	එහෙනම් අද කෝක් වලින් චියර්ස්.

[대화 6 — 산책하자]

친구	**다 먹고 나서 소화도 시킬 겸 우리 산책하자.**	ඔක්කොම කාලා, ඒ අතරම දිරවන්නත් අපි ඇවිදින්න යමු.
친구	**그래, 공기도 상쾌하고 오늘 기분 너무 좋다.**	හරි, වාතයත් ප්‍රාණවත්, අද මනස ගොඩක් හොඳයි.

[후렴 — 한강 치킨]

후렴	**바삭한 프라이드치킨 한 입.**	කරමුරු ෆ්‍රයිඩ් චිකන් එක් කටක්.
후렴	**매콤달콤한 양념치킨 한 입.**	පැණි-සැර යන්නියොම් එක් කටක්.
후렴	**한강에서 먹는 치킨.**	හන් ගඟ අයිනේ කන චිකන්.
후렴	**세상에서 제일 맛있어.**	ලෝකයේම රසම එක.

둘. 발음 — 표기와 소리

උච්චාරණය · ලිවීම හා හඬ

한국어는 쓰는 대로 소리 나지 않는 부분이 있습니다. 주황색 부분이 표기와 달라지는 소리입니다.
කොරියානු භාෂාවේ ලියන ආකාරයට හඬ නොනගන තැන් තිබේ. තැඹිලි පැහැති අකුරු හඬ වෙනස් වන තැන් වේ.

표기 (쓰는 대로)	소리 (말하는 대로)
노을 진짜 예쁘다	= 표기대로 소리 납니다
오늘은 바람도 시원하고 날씨 참 좋다	오**느른** 바람도 시원하고 날씨 참 **조타**
근데 조금 출출하다	= 표기대로 소리 납니다
너 배고프지 않아?	너 배고프지 **아나**?
우리 뭐 먹을까?	우리 뭐 **머글**까?
치킨 어때?	= 표기대로 소리 납니다
난 프라이드치킨, 넌?	= 표기대로 소리 납니다
난 양념치킨	= 표기대로 소리 납니다
그럼 반반으로 시키자	그럼 반**바느**로 시키자
내가 시킬 테니까 넌 돗자리 좀 깔아	내가 시킬 테니까 넌 **돋짜**리 좀 **까라**
콜라 서비스로 주나요?	= 표기대로 소리 납니다
네, 드립니다	네, 드**림**니다
오는 데 얼마나 걸려요?	= 표기대로 소리 납니다
삼십 분 정도 걸릴 것 같아요	삼십 분 정도 걸릴 **껃 가타**요
냄새 진짜 대박이다	냄새 진짜 대**바기**다
맥주도 시킬 걸 그랬나?	맥**쭈**도 시킬 **껄** 그**랜**나?
나 다이어트 중이야	= 표기대로 소리 납니다
오늘은 콜라로 짠	오**느른** 콜라로 짠

표기 (쓰는 대로)	소리 (말하는 대로)
다 먹고 나서 소화도 시킬 겸 우리 산책하자	다 먹**꼬** 나서 소화도 시킬 겸 우리 산**채카**자
그래, 공기도 상쾌하고 오늘 기분 너무 좋다	그래, 공기도 상쾌하고 오늘 기분 너무 **조타**
바삭한 프라이드치킨 한 입	바**사칸** 프라이드치킨 한 입
매콤달콤한 양념치킨 한 입	= 표기대로 소리 납니다
한강에서 먹는 치킨	한강에서 **멍**는 치킨
세상에서 제일 맛있어	세상에서 제일 **마시써**

셋. 어휘와 문법 — 문장별 풀이

වචන හා ව්‍යාකරණ · වාක්‍යයෙන් වාක්‍යය

가사의 문장을 영상에 나오는 순서대로 풀이했습니다. 새로 배우는 말은 처음 나온 문장에서 한 번만 풀이하고, 다시 나오면 풀이를 줄였습니다. '+'는 단어와 조사·어미가 이어진 자리입니다. 파란색은 어휘(체언·용언), 빨간색은 문법(조사·어미)입니다. 예) 먹+고 나+서

ගී පද වීඩියෝවේ අනුපිළිවෙලට වාක්‍යයෙන් වාක්‍යය විස්තර කර ඇත; අලුත් වචන පළමුවරට එන වාක්‍යයේදී එක් වරක් පමණක් විස්තර කෙරේ. «+» යනු වචනයක් නිපාත හෝ ප්‍රත්‍යයක් සමඟ එකතු වන තැනයි. නිල් = වචන · රතු = ව්‍යාකරණ.

01 노을 진짜 예쁘다.

සැඳෑ එළිය ඇත්තටම ලස්සනයි.

노을 진짜 예쁘+다

- **노을** (명사) 해가 뜨거나 질 때 하늘이 붉게 물드는 현상. [සැඳෑ රතු එළිය]
- **진짜** (부사) 꾸밈이나 거짓이 없이 참으로. [ඇත්තටම, හරිම]
- **예쁘다** (형용사) 생긴 모양이 보기에 좋을 만큼 아름답다. [ලස්සනයි]
- **-다** (어미) (아주낮춤으로) 사건이나 상태를 서술하는 종결 어미. [සරල ප්‍රකාශන ප්‍රත්‍යය]

02 오늘은 바람도 시원하고 날씨 참 좋다.

අද සුළඟත් සිසිලයි, කාලගුණයත් හරිම හොඳයි.

오늘+은 바람+도 시원하+고 날씨 참 좋+다

- **오늘** (명사) 지금 지나가고 있는 이날. [අද]
- **은/는** (조사) 문장에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. [නිපාතය: මාතෘකාව දක්වයි]
- **바람** (명사) 기압의 차이로 일어나는 공기의 움직임. [සුළඟ]
- **도** (조사) 이미 있는 것에 다른 것을 더하거나 포함함을 나타내는 조사. [නිපාතය: ත්, තවත්]
- **시원하다** (형용사) 알맞게 서늘하다. [සිසිලයි, සැපයි]
- **-고** (어미) 두 가지 사실을 나란히 이어 주는 연결 어미. [ප්‍රත්‍යය: සහ — දෙකක් පෙළගැස්වීම]
- **날씨** (명사) 그날그날의 기온이나 비, 바람 등의 상태. [කාලගුණය]
- **참** (부사) 정말로, 아주. [ඇත්තටම, හරිම]
- **좋다** (형용사) 마음에 들 만큼 훌륭하다. [හොඳයි]

03 근데 조금 출출하다.

නමුත් පොඩ්ඩක් බඩගිනි වෙනවා.

근데 조금 출출하+다

- **근데** (부사) 이야기를 다른 방향으로 바꿀 때 쓰는 말. ‘그런데’의 줄임말입니다. [නමුත්, අර]
- **조금** (부사) 정도나 양이 적게. [ටිකක්]
- **출출하다** (형용사) 배가 조금 고픈 느낌이 있다. [පොඩ්ඩක් බඩගිනියි]

※ **배고프다**보다 가벼운 느낌입니다. 출출하다 < 배고프다.

04 너 배고프지 않아?

උඹට බඩගිනි නැද්ද?

너 배고프+지 않+아?

- **너** (대명사) 친구나 아랫사람을 가리키는 말. [උඹ, ඔයා — සාමාන්‍ය]
- **배고프다** (형용사) 배 속이 빈 것을 느껴 음식이 먹고 싶다. [බඩගිනියි]
- **-지 않다** (표현) 앞말이 나타내는 상태나 행위를 부정하는 표현. [ප්‍රකාශනය: නැහැ]
- **-아/-어** (어미) (두루낮춤으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. [සරල ප්‍රකාශ හෝ ප්‍රශ්න ප්‍රත්‍යය]

※ **-지 않아?**는 부정으로 묻지만 실제로는 동의를 구하는 말입니다. 배고프지 않아? = 배고프지?

05 우리 뭐 먹을까?

අපි මොනවා කමුද?

우리 뭐 먹+을까?

- **우리** (대명사) 말하는 사람이 자기와 듣는 사람을 함께 가리키는 말. [අපි]
- **뭐** (대명사) 모르는 것을 가리키는 말. ‘무엇’의 줄임말입니다. [මොනවා]
- **먹다** (동사) 음식 등을 입을 통하여 배 속에 들여보내다. [කනවා]
- **-(으)ㄹ까** (어미) (두루낮춤으로) 듣는 사람의 의사를 물을 때 쓰는 종결 어미. [ප්‍රත්‍යය: — කමුද?]

06 치킨 어때?

චිකන් කොහොමද?

치킨 어떻+어? → 어때

- **치킨** (명사) 닭을 기름에 튀기거나 구워 만든 음식. [කොරියානු ක්‍රමයේ බැදපු කුකුල් මස්]
- **어떻다** (형용사) 생각, 느낌, 상태 등이 어찌 되어 있다. [කොහොමද]

※ **~ 어때?**는 제안할 때 쓰는 말입니다. 치킨 어때? · 내일 어때?

07 난 프라이드치킨, 넌?

මම සාමාන්‍ය ෆ්‍රයිඩ්, උඹ?

나+는 프라이드치킨, 너+는? → 난 / 넌

- **나** (대명사) 말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. [මම — සාමාන්‍ය]
- **프라이드치킨** (명사) 양념 없이 기름에 튀긴 치킨. [සෝස් නැති සාමාන්‍ය ෆ්‍රයිඩ් චිකන්]

※ ‘나는 → 난’, ‘너는 → 넌’으로 줄여 씁니다.

08 난 양념치킨.

මම යන්නියෝම්.

난 양념치킨

- **양념치킨** (명사) 튀긴 치킨에 매콤달콤한 양념을 발라 만든 치킨. [යන්නියෝම් චිකන් — පැණි-සැර සෝස් තවරපු]

09 그럼 반반으로 시키자.

එහෙනම් අඩක් අඩක් විදිහට ඇණවුම් කරමු.

그럼 반반+으로 시키+자

- **그럼** (부사) 앞의 내용을 받아 새로운 말을 할 때 쓰는 말. [එහෙනම්]
- **반반** (명사) 절반씩 나눈 두 부분. [අඩක් අඩක්]
- **(으)로** (조사) 어떤 것을 선택하거나 방법을 나타내는 조사. [නිපාතය: විදිහට, ලෙස (තේරීම)]
- **시키다** (동사) 음식 등을 만들어 오게 하다. [ඇණවුම් කරනවා (කෑම)]
- **-자** (어미) (아주낮춤으로) 함께 하자는 뜻을 나타내는 종결 어미. [ප්‍රත්‍යය: «— යමු» — සාමාන්‍ය]

※ 치킨집에서 아주 자주 쓰는 말입니다. **반반으로 주세요.**

10 내가 시킬 테니까 넌 돗자리 좀 깔아.

මම ඇණවුම් කරන්නම්, ඒ නිසා උඹ පැදුර ටිකක් අතුරන්න.

내+가 시키+ㄹ 테니까 넌 돗자리 좀 깔+아

- **내** (대명사) '나'에 조사 '가'가 붙을 때의 형태. [මම — 나 හි 가 ඉදිරියේ රූපය]
- **이/가** (조사) 어떤 동작의 주체를 나타내는 조사. [නිපාතය: කර්තෘ දක්වයි]
- **-(으)ㄹ 테니까** (표현) 말하는 사람의 의지를 나타내면서 뒤의 말의 근거가 됨을 나타내는 표현. [ප්‍රකාශනය: මම — කරන්නම්, ඒ නිසා ...]
- **돗자리** (명사) 바닥에 까는, 왕골이나 플라스틱으로 만든 자리. [පික්නික් පැදුර]
- **좀** (부사) 부탁할 때 부드러운 느낌을 주려고 넣는 말. [ඉල්ලීම මෘදු කරන වචනය — «ටිකක්»]
- **깔다** (동사) 바닥에 펴 놓다. [අතුරනවා, දිග අරිනවා]

※ **-(으)ㄹ 테니까**는 "내가 ~할 테니까 너는 ~해"처럼 역할을 나눌 때 씁니다.

---

11 콜라 서비스로 주나요?

කෝක් නොමිලේ දෙනවද?

콜라 서비스+로 주+나요?

- **콜라** (명사) 검은색의 달고 톡 쏘는 청량음료. [කෝක්]
- **서비스** (명사) 가게에서 값을 받지 않고 덤으로 주는 것. [නොමිලේ දෙන අමතර දෙය]
- **주다** (동사) 물건 등을 남에게 건네어 가지거나 쓰게 하다. [දෙනවා]
- **-나요** (어미) (두루높임으로) 부드럽게 물어볼 때 쓰는 종결 어미. [මෘදු හා ආචාරශීලී ප්‍රශ්නාර්ථ ප්‍රත්‍යය]

※ 한국에서 **서비스**는 '무료로 주는 덤'이라는 뜻으로 씁니다. 영어 service와 뜻이 다르니 주의하세요.

---

12 네, 드립니다.

ඔව්, දෙනවා.

네, 드리+ㅂ니다

- **네** (감탄사) 부름에 대답할 때 쓰는 말. [ඔව්]
- **드리다** (동사) (높임말로) 주다. [පිළිගන්වනවා — 주다 හි ගෞරවාර්ථ රූපය]
- **-ㅂ니다/-습니다** (어미) (아주높임으로) 정중하게 설명하는 종결 어미. [විධිමත් ආචාරශීලී ප්‍රකාශන ප්‍රත්‍යය]

13 오는 데 얼마나 걸려요?

එන්න කොච්චර වෙලා යනවද?

오+는 데 얼마나 걸리+어요?

- **오다** (동사) 무엇이 다른 곳에서 이곳으로 움직이다. [එනවා]
- **-는** (어미) 앞말이 뒤의 명사를 꾸미게 하고 지금 일어나는 일임을 나타내는 어미. [පසුව එන නාම පදය විශේෂණය කරන වර්තමාන රූපය]
- **데** (의존 명사) 일이나 경우를 나타내는 말. [ආශ්‍රිත නාමය: — කිරීමේ ක්‍රියාවලිය]
- **얼마나** (부사) 정도나 양이 어느 만큼인지 물을 때 쓰는 말. [කොච්චර, කොපමණ වෙලාවක්]
- **걸리다** (동사) 시간이 들다. [(වෙලාව) යනවා]
- **-아요/-어요** (어미) (두루높임으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. [ප්‍රකාශ හෝ ප්‍රශ්න සඳහා ආචාරශීලී ප්‍රත්‍යය]

※ 이 편의 제목이자 가장 중요한 문장입니다. 배달을 시킬 때 그대로 쓰세요. **오는 데 얼마나 걸려요?**

14 삼십 분 정도 걸릴 것 같아요.

මිනිත්තු තිහක් විතර යාවි වගේ.

삼십 분 정도 걸리+ㄹ 것 같+아요

- **삼십** (수사) 30. [තිහ — චීන-කොරියානු සංඛ්‍යාව]
- **분** (명사) 시간의 단위. 한 시간의 60분의 1. [මිනිත්තුව]
- **정도** (명사) 알맞은 한도. 대략 그만큼. [පමණ, විතර]
- **-(으)ㄹ 것 같다** (표현) 앞으로의 일을 추측함을 나타내는 표현. [ප්‍රකාශනය: — වේවි වගේ]

※ 시간을 말할 때 **분**은 '몇 분이세요?'의 **분**(사람)과 글자만 같고 뜻이 다릅니다.

15 냄새 진짜 대박이다.

සුවඳ නම් ඇත්තටම සුපිරි.

냄새 진짜 대박+이+다

- **냄새** (명사) 코로 맡을 수 있는 기운. [සුවඳ]
- **대박** (명사) 아주 크게 잘되거나 훌륭한 것. [මහා ජයග්‍රහණයක් — «සුපිරි»]
- **이-** (조사) 대상의 속성이나 부류를 지정하는 서술격 조사. [සම්බන්ධක ක්‍රියාව: «වෙනවා»]

※ **대박**은 아주 좋을 때 쓰는 젊은 말투입니다. 대박이다! · 대박!

16 맥주도 시킬 걸 그랬나?

බියර් එකකුත් ඇණවුම් කරන්න තිබුණද කොහෙද?

맥주+도 시키+ㄹ 걸 그러+었+나?

- **맥주** (명사) 보리로 만든 술. [බියර්]
- **-(으)ㄹ걸 그랬다** (표현) 하지 않은 일을 뒤늦게 아쉬워함을 나타내는 표현. [ප්‍රකාශනය: — කරන්න තිබුණා (පසුතැවීම)]
- **-았-/-었-** (어미) 어떤 일이 과거에 완료되었음을 나타내는 어미. [අතීත කාල ලකුණ]
- **-나** (어미) (아주낮춤으로) 혼잣말처럼 묻거나 생각함을 나타내는 종결 어미. [ප්‍රත්‍යය: — ද කියලා (තමන්ටම කියාගැනීම)]

※ **-(으)ㄹ걸 그랬다**는 후회를 나타냅니다. 더 일찍 올걸 그랬어 · 우산을 가져올걸 그랬다.

17 나 다이어트 중이야.

මම ඩයට් එකේ.

나 다이어트 중+이+야

- **다이어트** (명사) 살을 빼기 위해 음식을 조절하는 일. [ඩයට්]
- **중** (의존 명사) 무엇을 하고 있는 동안. [ආශ්‍රිත නාමය: — කරමින් සිටින අතරතුර]
- **-야** (어미) (두루낮춤으로) 서술격 조사 뒤에 붙는 종결 어미. [සම්බන්ධක ක්‍රියාවෙන් පසු සරල ප්‍රත්‍යය]

※ **-는 중이다**는 지금 하고 있는 일을 말합니다. 공부하는 중이에요 · 회의 중입니다.

18 오늘은 콜라로 짠.

එහෙනම් අද කෝක් වලින් චියර්ස්.

오늘+은 콜라+로 짠

- **짠** (감탄사) 잔을 부딪치며 건배할 때 내는 소리. [චියර්ස්! — වීදුරු ගැටෙන හඬ]

※ 여기 '(으)로'는 **수단**을 나타냅니다. 콜라로 짠 · 카드로 결제.

19 다 먹고 나서 소화도 시킬 겸 우리 산책하자.

ඔක්කොම කාලා, ඒ අතරම දිරවන්නත් අපි ඇවිදින්න යමු.

다 먹+고 나+서 소화+도 시키+ㄹ 겸 우리 산책하+자

- **다** (부사) 남거나 빠진 것이 없이 모두. [ඔක්කොම]
- **-고 나서** (표현) 앞의 일이 끝난 뒤에 뒤의 일이 일어남을 나타내는 표현. [ප්‍රකාශනය: — කළාට පස්සේ]
- **소화** (명사) 먹은 음식을 몸에 흡수되도록 잘게 만드는 일. [ආහාර දිරවීම]
- **-(으)ㄹ 겸** (표현) 두 가지 이상의 목적을 함께 가짐을 나타내는 표현. [ප්‍රකාශනය: ඒ අතරම — ත්]
- **산책하다** (동사) 기분 전환이나 건강을 위해 천천히 걷다. [ඇවිදින්න යනවා]

※ **소화를 시키다**는 한 덩어리로 익히세요. 09의 '시키다'(주문하다)와 글자는 같지만 뜻이 다릅니다.

20 그래, 공기도 상쾌하고 오늘 기분 너무 좋다.

හරි, වාතයත් ප්‍රාණවත්, අද මනස ගොඩක් හොඳයි.

그래, 공기+도 상쾌하+고 오늘 기분 너무 좋+다

- **그래** (감탄사) 상대의 말을 받아들일 때 쓰는 말. [හරි, එහෙනම්]
- **공기** (명사) 지구를 둘러싼, 색과 냄새가 없는 기체. [වාතය]
- **상쾌하다** (형용사) 느낌이 시원하고 기분이 좋다. [ප්‍රාණවත් වෙනවා, සුවදායකයි]
- **기분** (명사) 마음에 저절로 느껴지는 상태. [මනෝභාවය]
- **너무** (부사) 일정한 정도를 훨씬 넘어선 상태로. [හරිම, ගොඩක් — කථනයේ හොඳ අර්ථයෙන් ද]

21 바삭한 프라이드치킨 한 입.

කරමුරු ෆ්‍රයිඩ් චිකන් එක් කටක්.

바삭하+ㄴ 프라이드치킨 한 입

- **바삭하다** (형용사) 마른 물건을 씹을 때 나는 소리처럼 가볍고 경쾌하다. [කරමුරු]
- **-(으)ㄴ** (어미) 앞말이 뒤의 명사를 꾸미게 하고 현재의 상태를 나타내는 어미. [පසුව එන නාම පදය විශේෂණය කරන රූපය]
- **한** (관형사) 하나의. [එක]
- **입** (명사) 음식을 먹는 몸의 한 부분. 또는 한 번에 먹는 양. [කට; එක් කටක්]

22 **매콤달콤한 양념치킨 한 입.**

පැණි-සැර යන්නියොම් එක් කටක්.

매콤달콤하+ㄴ 양념치킨 한 입

· **매콤달콤하다** (형용사) 조금 맵고 단맛이 함께 나다. [පැණි රසත් සැර රසත් තියෙනවා]

※ '매콤하다'(조금 맵다) + '달콤하다'(달다)가 합쳐진 말입니다.

---

23 **한강에서 먹는 치킨.**

හන් ගඟ අයිනේ කන චිකන්.

한강+에서 먹+는 치킨

· **한강** (명사) 서울을 가로질러 흐르는 큰 강. [හන් ගඟ — සෝල් නගරය මැදින් ගලයි]

· **에서** (조사) 행동이 일어나는 장소를 나타내는 조사. [නිපාතය: — දී (ක්‍රියාව සිදුවන තැන)]

---

24 **세상에서 제일 맛있어.**

ලෝකයේම රසම එක.

세상+에서 제일 맛있+어

· **세상** (명사) 사람이 살고 있는 모든 곳. [ලෝකය]

· **제일** (부사) 여럿 가운데 가장. [වැඩිම, හොඳම]

· **맛있다** (형용사) 맛이 좋다. [රසයි]

※ **세상에서 제일**은 최고를 강조하는 표현입니다. 세상에서 제일 맛있어 · 세상에서 제일 좋아.

넷. 받아쓰기 — 가사 빈칸 채우기

ශ්‍රැති ලේඛනය · ගී පදවල හිස්තැන් පිරවීම

영상을 한 번 더 보면서, 빈칸에 들리는 말을 쓰세요. 한 문장씩 멈추면서 써도 좋습니다.
වීඩියෝව නැවත වරක් බලමින් ඇසෙන දේ හිස් තැන්වල ලියන්න. එක් වාක්‍යයක් පාසා නවත්වා ලිවීමට ද පුළුවන.

MV 다시 보기
නැවත බලන්න

보 기

노을 · 출출하다 · 반반 · 돗자리 · 서비스 · 걸려요 · 대박 · 다이어트 · 소화 · 상쾌하고 · 바삭한 · 제일

(①) 진짜 예쁘다. 근데 조금 (②).

그럼 (③)으로 시키자.

내가 시킬 테니까 넌 (④) 좀 깔아.

콜라 (⑤)로 주나요?

오는 데 얼마나 (⑥)?

냄새 진짜 (⑦)이다.

나 (⑧) 중이야.

다 먹고 나서 (⑨)도 시킬 겸 우리 산책하자.

그래, 공기도 (⑩) 오늘 기분 너무 좋다.

(⑪) 프라이드치킨 한 입. 세상에서 (⑫) 맛있어.

✔ 정답은 '하나. 가사'(**24**쪽)에서 확인하세요. පිළිතුරු «එක. ගී පද» යටතේ පරීක්ෂා කරන්න.

다섯. 따라 쓰기 — 핵심 문장 쓰기

පිටපත් කිරීම · ප්‍රධාන වාක්‍ය

회색 글씨를 따라 쓰고, 아랫줄에 한 번 더 쓰세요. 소리 내어 읽으면서 쓰면 더 좋아요.

අළු පැහැති වාක්‍ය උඩින් ලියා, පහත හිස් පේළියේ නැවත වරක් ලියන්න. ලියන අතරතුර හඬ නගා කියෙව්වොත් වඩාත් හොඳය.

① 너 배고프지 않아?

①

② 우리 뭐 먹을까? 치킨 어때?

②

③ 그럼 반반으로 시키자.

③

④ 내가 시킬 테니까 넌 돗자리 좀 깔아.

④

⑤ 콜라 서비스로 주나요?

⑤

⑥ 오는 데 얼마나 걸려요?

⑥

---

⑦ 삼십 분 정도 걸릴 것 같아요.

⑦

---

⑧ 맥주도 시킬 걸 그랬나?

⑧

---

⑨ 소화도 시킬 겸 우리 산책하자.

⑨

---

⑩ 한강에서 먹는 치킨, 세상에서 제일 맛있어.

⑩

여섯. 어휘 셀프 체크 — 확인 퀴즈

වචන ස්වයං පරීක්ෂාව · කෙටි ප්‍රශ්නාවලිය

'색인'으로 어휘를 복습한 뒤, 혼자 힘으로 풀어 보세요. 정답은 '일곱. 문화 노트' 끝에 있습니다.
දර්ශකයෙන් වචන නැවත බලා, තනිවම විසඳන්න. පිළිතුරු «හත. සංස්කෘතික සටහන» අවසානයේ ඇත.

1~4. 단어와 뜻을 선으로 연결하세요. වචන හා අර්ථ ගළපන්න.

1 돗자리 ·	· ㄱ. 절반씩 나눈 두 부분
2 반반 ·	· ㄴ. 값을 받지 않고 덤으로 주는 것
3 서비스 ·	· ㄷ. 바닥에 까는 자리
4 출출하다 ·	· ㄹ. 배가 조금 고프다

5~7. 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. නිවැරදි නම් O, වැරදි නම් X ලියන්න.

5. '배고프지 않아?'는 '배고프지?'와 뜻이 비슷해요. (O / X)
6. '-(으)ㄹ걸 그랬다'는 앞으로의 계획을 말할 때 써요. (O / X)
7. 한국에서 '서비스'는 무료로 주는 덤이라는 뜻이에요. (O / X)

8~10. 알맞은 말에 O 하세요. නිවැරදි වචනය වටා කවයක් අඳින්න.

8. 오는 데 삼십 분 (정도 / 마다) 걸려요.
9. 돗자리를 (깔아 / 걸려) 주세요.
10. 소화도 (시킬 / 마실) 겸 산책하자.

일곱. 문화 노트 — 한강과 배달 문화

සංස්කෘතික සටහන · හන් ගඟ සහ ඩිලිවරි සංස්කෘතිය

한강 공원에서 돗자리를 깔고 배달 치킨을 먹는 것은 서울 사람들이 가장 좋아하는 저녁 시간 보내기입니다. 노래 '오는 데 얼마나 걸려요?'의 장면이 실제 모습이에요.
හන් ගඟ අයිනේ පැදුරක් අතුරලා කුකුල් මස් ඩිලිවරි ගෙන්වා ගැනීම සෝල්වාසීන් සවස ගත කරන්න වඩාත්ම කැමති ක්‍රමයකි — හරියටම අපේ ගීතයේ මෙන්.

한강 공원으로 배달이 옵니다

한강 공원은 배달이 됩니다. 공원이 넓기 때문에 주문할 때 **돗자리 번호**나 가까운 출구를 알려 주면 됩니다.

ගං ඉවුරේ උද්‍යානවලටත් ඩිලිවරි එයි: ඇණවුම් කරන විට ඔබේ පැදුරේ අංකය හෝ ළඟම පිටවීම කියන්න.

치킨은 '반반'으로

맛이 서로 다른 사람이 함께 먹을 때는 **반반**으로 시킵니다. 프라이드 반, 양념 반이 가장 흔한 조합이에요.

반반 විදිහට — අඩක් සාමාන්‍ය ෆ්‍රයිඩ්, අඩක් යන්නියොම් — ඇණවුම් කරන්න. සම්භාව්‍ය සංයෝගය.

'서비스'는 무료 덤

한국에서 **서비스**는 값을 받지 않고 더 주는 것을 뜻합니다. 치킨을 시키면 콜라를 서비스로 주는 가게가 많아요. 우리 노래의 장면이에요! ♪

කොරියානු බසින් **서비스** කියන්නේ නොමිලේ දෙන අමතර දෙයකි: බොහෝ කුකුල් මස් කඩවල් කෝක් එකක් නොමිලේ දෙයි. ♪

✎ **찾아보세요**　영상에서 두 사람이 전화로 물어본 것을 모두 찾아보세요. (예: 콜라 서비스, 걸리는 시간, …)
වීඩියෝවේදී යාළුවන් දෙදෙනා දුරකථනයෙන් ඇසූ සියල්ල සොයන්න.

> 여러분 나라에서는 공원으로 음식을 배달시킬 수 있어요? 이야기해 보세요.
> ඔබේ රටේ උද්‍යානයකට කෑම ඩිලිවරි ගෙන්වන්න පුළුවන්ද? කතා කර බලන්න.

〔여섯. 확인 퀴즈 정답〕　1-ㄷ　2-ㄱ　3-ㄴ　4-ㄹ　5-O　6-X　7-O　8-정도　9-깔아　10-시킬

PART 4

색인

වචන හා ව්‍යාකරණ දර්ශකය

어휘 색인 — 노래 속 64개 + 확장 28개 · 문법 색인 — 조사 7개 + 어미와 표현 18개
품사·뜻·예문과 함께, 이 편에서 배운 말을 한곳에서 복습합니다.

4

어휘 색인

වචන දර්ශකය

'노래 어휘'는 뮤직비디오 가사에 나온 말을 빠짐없이 실었고, '확장 어휘'는 모의고사에 새로 나온 말 가운데 주요 어휘를 골라 실었습니다. 모두 TOPIK Ⅰ (1~2급) 범위이며 가나다순입니다.

«ගීතයේ වචන» යටතේ ගී පදවල එන සියලු වචන ඇතුළත් වේ; «විස්තෘත වචන» යනු ආදර්ශ විභාගයේ අලුතින් එන වචන අතරින් තෝරාගත් ප්‍රධාන වචන වේ. සියල්ලම TOPIK Ⅰ පරාසය තුළ වන අතර කොරියානු අකාරාදී පිළිවෙලට ඇත.

▸ 하나. 노래 어휘 (64개)

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	노래 속 예문 ගීතයේ උදාහරණය
걸리다	동사	(වෙලාව) යනවා	오는 데 얼마나 걸려요?
공기	명사	වාතය	공기도 상쾌하고
그래	감탄사	හරි, එහෙනම්	그래, 공기도 상쾌하고
그러다	동사	එහෙම කරනවා — -ㄹ걸 그랬다 හි	시킬 걸 그랬나?
그럼	부사	එහෙනම්	그럼 반반으로 시키자.
근데	부사	නමුත්, අර	근데 조금 출출하다.
기분	명사	මනෝභාවය	오늘 기분 너무 좋다.
깔다	동사	අතුරනවා, දිග අරිනවා	넌 돗자리 좀 깔아.
나	대명사	මම — සාමාන්‍ය	난 프라이드치킨, 넌?
날씨	명사	කාලගුණය	날씨 참 좋다.
내	대명사	මම — 나 හි 가 ඉදිරියේ රූපය	내가 시킬 테니까
냄새	명사	සුවඳ	냄새 진짜 대박이다.
너	대명사	උඹ, ඔයා — සාමාන්‍ය	너 배고프지 않아?

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	노래 속 예문 ගීතයේ උදාහරණය
너무	부사	හරිම, ගොඩක්	기분 너무 좋다.
네	감탄사	ඔව්	네, 드립니다.
노을	명사	සැඳෑ රතු එළිය	노을 진짜 예쁘다.
다	부사	ඔක්කොම	다 먹고 나서
다이어트	명사	ඩයට්	나 다이어트 중이야.
대박	명사	මහා ජයග්‍රහණයක් — «සුපිරි»	냄새 진짜 대박이다.
데	의존 명사	— කිරීමේ ක්‍රියාවලිය	오는 데 얼마나 걸려요?
돗자리	명사	පික්නික් පැදුර	넌 돗자리 좀 깔아.
드리다	동사	පිළිගන්වනවා — ගෞරවාර්ථ රූපය	네, 드립니다.
맛있다	형용사	රසයි	세상에서 제일 맛있어.
매콤달콤하다	형용사	පැණි රසත් සැර රසත් තියෙනවා	매콤달콤한 양념치킨
맥주	명사	බියර්	맥주도 시킬 걸 그랬나?
먹다	동사	කනවා	우리 뭐 먹을까?
뭐	대명사	මොනවා	우리 뭐 먹을까?
바람	명사	සුළඟ	바람도 시원하고
바삭하다	형용사	කරමුරු	바삭한 프라이드치킨
반반	명사	අඩක් අඩක්	반반으로 시키자.
배고프다	형용사	බඩගිනියි	너 배고프지 않아?
분	명사	මිනිත්තුව	삼십 분 정도
산책하다	동사	ඇවිදින්න යනවා	우리 산책하자.

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	노래 속 예문 ගීතයේ උදාහරණය
삼십	수사	තිහ — චීන-කොරියානු	삼십 분 정도
상쾌하다	형용사	ප්‍රාණවත් වෙනවා	공기도 상쾌하고
서비스	명사	නොමිලේ දෙන අමතර දෙය	콜라 서비스로 주나요?
세상	명사	ලෝකය	세상에서 제일 맛있어.
소화	명사	ආහාර දිරවීම	소화도 시킬 겸
시원하다	형용사	සිසිලයි, සැපයි	바람도 시원하고
시키다	동사	ඇණවුම් කරනවා; (දිරවන්න) සලස්වනවා	반반으로 시키자. / 소화도 시킬 겸
양념치킨	명사	යන්නියෝම් චිකන්	난 양념치킨.
어떻다	형용사	කොහොමද	치킨 어때?
얼마나	부사	කොච්චර, කොපමණ වෙලාවක්	얼마나 걸려요?
예쁘다	형용사	ලස්සනයි	노을 진짜 예쁘다.
오늘	명사	අද	오늘은 바람도 시원하고
오다	동사	එනවා	오는 데 얼마나 걸려요?
우리	대명사	අපි	우리 뭐 먹을까?
입	명사	කට; එක් කටක්	프라이드치킨 한 입
정도	명사	පමණ, විතර	삼십 분 정도
제일	부사	වැඩිම, හොඳම	세상에서 제일 맛있어.
조금	부사	ටිකක්	근데 조금 출출하다.
좀	부사	ටිකක් — ඉල්ලීම මෘදු කරයි	돗자리 좀 깔아.

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	노래 속 예문 ගීතයේ උදාහරණය
좋다	형용사	හොඳයි	날씨 참 좋다.
주다	동사	දෙනවා	콜라 서비스로 주나요?
중	의존 명사	— කරමින් සිටින අතරතුර	나 다이어트 중이야.
진짜	부사	ඇත්තටම, හරිම	노을 진짜 예쁘다.
짠	감탄사	චියර්ස්! — වීදුරු ගැටෙන විට	오늘은 콜라로 짠.
참	부사	ඇත්තටම, හරිම	날씨 참 좋다.
출출하다	형용사	පොඩ්ඩක් බඩගිනියි	근데 조금 출출하다.
치킨	명사	කොරියානු ක්‍රමයේ බැදපු කුකුල් මස්	치킨 어때?
콜라	명사	කෝක්	콜라 서비스로 주나요?
프라이드치킨	명사	සාමාන්‍ය ෆ්‍රයිඩ් චිකන්	난 프라이드치킨, 넌?
한	관형사	එක	프라이드치킨 한 입
한강	명사	හන් ගඟ	한강에서 먹는 치킨.

▸ 둘. 확장 어휘 (28개)

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	예문 · 나온 곳 උදාහරණය · එන තැන
가게	명사	කඩය	인주 치킨 (12)
간장	명사	සෝයා සෝස්	간장치킨 (5)
값	명사	මිල	치킨 값을 올리려고 (15)
결제하다	동사	ගෙවනවා (කාඩ්පතින්)	카드로 결제했습니다. (12)
공원	명사	උද්‍යානය	한강 공원 (12 · 16)
그래서	부사	ඒ නිසා	그래서 반반으로 시켰습니다. (18)
도착하다	동사	පැමිණෙනවා	십 분 후에 도착합니다. (12)
마다	조사	සෑම	마다 (10)
마리	명사	සතුන් ගණන් කරන ඒකකය	반반 치킨 1마리 (12)
무료	명사	නොමිලේ	콜라는 무료입니다. (노래 · 문화 노트)
배달	명사	ඩිලිවරි	배달 안내 (12 · 15)
번호	명사	බඩ පිරිලා	돗자리 번호 (12 · 16)
병	명사	අංකය	콜라 1병 (2 · 9 · 12)
병원	명사	බෝතල් ගණන් කරන ඒකකය	병원 (2)
부터	조사	රෝහල	부터 (10)
소풍	명사	සිට (ආරම්භක ලක්ෂ්‍යය)	소풍 (9)
시험	명사	පික්නික්, විනෝද ගමන	시험 (9)
앉다	동사	විභාගය	돗자리에 앉습니다. (7)
저녁	명사	ඉඳගන්නවා	한강의 저녁 (노래 · 문화 노트)

단어 වචනය	품사 පදය	뜻 (싱할라어) අර්ථය (සිංහල)	예문 · 나온 곳 උදාහරණය · එන තැන
전화	명사	දැනුම් දෙනවා	전화로 시킵니다. (4 · 9)
좋아하다	동사	සවස	양념치킨을 좋아합니다. (18)
주문하다	동사	දුරකථනය; ඇමතුම	반반으로 주문했습니다. (12 · 17)
지하철역	명사	කැමතියි	지하철역 (2)
처럼	조사	ඇණවුම් කරනවා	처럼 (10)
청소	명사	භූගත දුම්රිය ස්ථානය	청소 (9)
카드	명사	වගේ	카드로 결제 (12)
학교	명사	පිරිසිදු කිරීම	학교 (2)
후	명사	කාඩ්පත	삼십 분 후에 (12 · 18)

문법 색인

ව්‍යාකරණ දර්ශකය

이 편의 노래에 나온 조사 7개와 어미·표현 18개입니다. 모의고사에만 나온 문법은 해당 문항의 해설에서 다룹니다. '예문'의 (노래)는 가사, 숫자는 문항 번호입니다.
මෙම කොටසේ ගීතයේ එන නිපාත 7ක් හා ප්‍රත්‍යය/ප්‍රකාශන 18ක්. ආදර්ශ විභාගයේ පමණක් එන ව්‍යාකරණ එම ප්‍රශ්නයේ විස්තරයේ ඇතුළත් වේ. උදාහරණවල (노래) යනු ගී පදය, අංක යනු ප්‍රශ්න අංකයි.

▸ 하나. 조사 (7개)

조사	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
은/는	문장에서 화제를 나타냄 වාක්‍යයේ මාතෘකාව දක්වයි	오늘은 바람도 시원하고 (노래)
이/가	동작의 주체를 나타냄 කර්තෘ දක්වයි	내가 시킬 테니까 (노래)
을/를	동작이 미치는 대상을 나타냄 කර්මය දක්වයි	산책을 했습니다. (11 · 17)
도	이미 있는 것에 더함 — '~도' ත්, තවත්	바람도 시원하고 / 맥주도 (노래)
(으)로	선택이나 수단을 나타냄 විදිහට, මගින්, ලෙස	반반으로 시키자. / 콜라로 짠 (노래)
에서	행동이 일어나는 장소 — දී (ක්‍රියාව සිදුවන තැන)	한강에서 먹는 치킨 (노래)
이- (서술격)	'~이다' — 대상의 속성을 지정 «වෙනවා» සම්බන්ධක ක්‍රියාව	냄새 진짜 대박이다. (노래)

▸ 둘. 어미와 표현 (18개)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-다	반말 서술 종결 සරල ප්‍රකාශන ප්‍රත්‍යය	노을 진짜 예쁘다. (노래)
-아/-어 · -야	반말 종결(서술·질문) ප්‍රකාශ හා ප්‍රශ්න සඳහා සරල ප්‍රත්‍යය	배고프지 않아? / 다이어트 중이야 (노래)
-고	두 사실을 나란히 이어 줌 සහ — දෙකක් පෙළගැස්වීම	바람도 시원하고 날씨 참 좋다. (노래)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-고 나서	앞의 일이 끝난 뒤 — කළාට පස්සේ	다 먹고 나서 (노래)
-지 않다	부정 — 동의를 구하는 질문에도 씀 නැහැ; එකඟතාව ඉල්ලීමට ද	너 배고프지 않아? (노래 · 13)
-(으)ㄹ까	듣는 사람의 뜻을 물음(반말) — කමුද?	우리 뭐 먹을까? (노래)
-나	혼잣말처럼 묻거나 생각함 — ද කියලා	시킬 걸 그랬나? (노래)
-나요	부드럽게 묻는 높임 종결 මෘදු හා ආචාරශීලී ප්‍රශ්නය	콜라 서비스로 주나요? (노래)
-자	함께 하자는 제안(반말) සාමාන්‍ය «— යමු»	반반으로 시키자. / 산책하자 (노래)
-(으)ㄹ 테니까	내 의지를 밝히며 뒤의 근거가 됨 මම — කරන්නම්, ඒ නිසා ...	내가 시킬 테니까 (노래)
-(으)ㄹ 겸	두 가지 목적을 함께 가짐 ඒ අතරම — ත්	소화도 시킬 겸 (노래 · 11)
-는 · -(으)ㄴ	뒤의 명사를 꾸미는 형태(관형형) පසුව එන නාම පදය විශේෂණය කරන රූපය	오는 데 / 바삭한 프라이드치킨 (노래)
-아요/-어요	두루높임 종결(서술·질문) සාමාන්‍ය ආචාරශීලී ප්‍රත්‍යය	얼마나 걸려요? (노래)
-ㅂ니다/-습니다	격식 높임 종결(글·시험 문체) විධිමත් ආචාරශීලී ප්‍රත්‍යය	네, 드립니다. (노래)
-았-/-었-	과거를 나타냄 අතීත කාලය දක්වයි	시킬 걸 그랬나? (노래 · 17)
-(으)ㄹ 것 같다	앞으로의 일을 추측함 — වේවි වගේ	삼십 분 정도 걸릴 것 같아요. (노래 · 10)
-(으)ㄹ걸 그랬다	하지 않은 일을 뒤늦게 아쉬워함 — කරන්න තිබුණා	맥주도 시킬 걸 그랬나? (노래)
-아서/-어서	원인이나 이유를 나타냄 — නිසා, ඒ නිසා	배가 불러서 / 출출해서 (6 · 18)

♪

여기까지 잘 오셨습니다!

මෙතෙක් හොඳින් පැමිණියා!

노래 한 곡이 여러분의 한국어가 되었습니다.

එක් ගීතයක් දැන් ඔබේ කොරියානු භාෂාව බවට පත් වී තිබේ.

제10편에서 새로운 뮤직비디오로 다시 만나요.

10 වන කොටසේදී අලුත් සංගීත වීඩියෝවක් සමඟ නැවත හමුවෙමු.

이제 어디로든 배달을 시킬 수 있어요! ♪

지은이 · 채널 소개

කතුවරයා හා නාලිකාව ගැන

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

«EPIC21» යනු 21 වන සියවසේ මහා කාව්‍ය සංගීත වීඩියෝ හරහා බෙදාහරින චිත්‍රාගාරයකි — කාව්‍යමය හැඟීමෙන් හා AI තාක්ෂණයෙන් උපන් සුන්දර කථා.

이 책의 뮤직비디오와 다음 편 소식을 채널에서 만나 보세요.

නාලිකාවට ගොස් මෙම පොතේ සංගීත වීඩියෝ හා ඊළඟ කොටස්වල පුවත් බැලීමට පරිලෝකනය කරන්න.

youtube.com/@EPIC21korean

에픽21의 무료 교재를 20개 언어로 내려받으세요.

EPIC21 හි නොමිලේ පොත් භාෂා 20කින් බාගැනීමට පරිලෝකනය කරන්න.

epic21korean.github.io/epic21

기획·연출·작사·집필·편집 **에픽21 (EPIC21)** | 음악·보컬·영상·번역 AI

일러두기 — 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」 (krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. 이 책의 뮤직비디오 제작과 편집·삽화·번역 안내 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

වචන හා ව්‍යාකරණ අර්ථ කොරියානු මූලික ශබ්දකෝෂය (NIKL) අනුව සකස් කර ඇත. සංගීත වීඩියෝ නිෂ්පාදනය, පිටු සැකසුම, චිත්‍ර හා සිංහල විස්තර ලිවීමට උත්පාදක AI භාවිත කර ඇති අතර, අවසන් පරීක්ෂාව හා වගකීම කතුවරයාට අයත් වේ.